

WELCOME 歡迎您

Chinese Baptist Church of Coral Springs 珊瑚泉華人浸信教會



Making Disciples Who Make Disciples

造就領人作主門徒的門徒

English Worship Service

9:00 am

We Gather in His Presence

Call to Worship

John 15:5, 7-9

Praise and Adoration

Death Was Arrested
Psalm 126
After You – Be Thou My Vision

God Speaks through His Word

Word of God

Psalm 39

Sermon: Get Perspective and Pray On
~ Decheng You

We Respond to God’s Word

Song of Commitment

Promises – Great Is Thy Faithfulness

Mission Sharing

Announcement

Offering

God Sends Us to Witness

Benediction

~ Pastor Keh Yeong Tan

Today’s Serving Schedule

Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team	Fellowship Lunch
Decheng You	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Rosangela Horvath Lura Ducan	Deacon Alan Chan Wendy Wong	✓

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

March Memory Verse — 1 Peter 2:9

But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, a people for his own possession, that you may proclaim the excellencies of him who called you out of darkness into his marvelous light. (ESV)

中文主日崇拜

Chinese Worship Service

10:45 am

以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 Call to Worship 詩篇 Psalm 30:4-5, 11-12

上行詩歌 Hymn of Ascent #11 諸天讚美 Praise the Lord! Ye Heavens, Adore Him

悔改和確據 Repentance and Assurance 詩 Psa. 34:8; 來 Heb. 4:14-16

帶領：耶和華靠近傷心的人，

會眾：拯救靈性痛悔的人。

帶領：我們既然有一位已經升入高天尊榮的大祭司，就是神的兒子耶穌，便當持定所承認的道。

會眾：因我們的大祭司並非不能體恤我們的軟弱，他也曾凡事受過試探，與我們一樣，只是他沒有犯罪。

齊聲：所以我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，做隨時的幫助。

讚美詩歌 Hymns of Praise #282 耶穌我來 Jesus, I Come

#340 主，我願像祢 O, to Be Like Thee

求告主名 Invocation

詩班獻詩 Choral Worship 善牧慈恩 My Shepherd Will Supply My Need

以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 Word of God 腓立比書 Philippians 2:12-18

證道 Sermon: 黑暗中閃耀 Glow in the Dark

講員：鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng

以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 Response Hymn #491 從你見耶穌 Let Others See Jesus in You

宣教分享 Mission Sharing

歡迎和問安 Welcome

奉獻 Offering

讚美頌 Doxology

以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 Benediction 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

三月份經文背誦 — 彼得前書 2:9

惟有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。(和合本)

- 1) Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches. 請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。
- 2) The children's ministry is in need of helpers to serve at 9am. Ages 2-8 years old class. If you are willing and available, please contact Alison Ng. 兒童事工需要同工，上午九點照顧兩~八歲孩子，若您願意事奉，請與吳陳素儀姊妹聯絡。
- 3) Fellowship lunch will be served today. 今日有團契午餐供應。
- 4) Church Business Meeting is scheduled for Sun., March 26 at 1 pm. We are going to vote on the church budget for the new fiscal year 2023-2024 and other items. All church members are encouraged to attend. The agenda and related materials are posted on the bulletin board in the hallway. Please read ahead of time and refer your questions to any of the deacons. 教會常務會議將於3月26日下午一點開始，我們將表決下一年度的預算以及其他事項，請所有會友踴躍參加關心教會事工，議程及內容已登在走道的佈告欄，請弟兄姊妹抽空先閱讀，如果有任何問題請洽任何一位執事。
- 5) Our church will be collecting offering throughout the month of March for the victims in last month's earthquake in Turkey and Syria. We will transfer the fund to the local churches through Christian Aid Mission to help the people in need and share God's love with them. If you are giving online, please select "Mission: Earthquake Donation". If you write a check, please specify in the memo "Mission: Earthquake Donation". 教會在本月份（三月）收集土耳其及敘利亞的震災援助，之後經由基督徒互援會轉給當地的教會，藉此幫助災民，並和他們分享神的愛。請弟兄姊妹為此代禱並支持。網上奉獻，請選擇“Mission: Earthquake Donation”，如果是支票奉獻，請註明“宣道：地震捐款”。

詩班獻詩 3/12/2023

善牧慈恩 My Shepherd Will Supply My Need

仁愛善牧是耶和華，賜我所需所求；在青草地祂餵養我，憩息在溪水頭。
祂引導我，迷失的靈，從新走上義路；祂施憐愛領我奔跑，蒙恩誠信正途。

My Shepherd will supply my need; Jehovah is His name;
In pastures fresh He makes me feed, beside the living stream.
He brings my wand'ring spirit back, when I forsake His ways;
And leads me, for His mercy's sake, in paths of truth and grace.

當我走過死蔭幽谷，主你陪伴在旁；你的話語都安慰我，除掉我心驚惶。
主你在我敵人面前，爲我擺設筵席；你用油膏抹我的頭，使我福杯滿溢。

When I walk thro' the shades of death Thy presence is my stay;
One word of Thy supporting breath drives all my fears away.
Thy hand, in sight of all my foes, doth still my table spread;
My cup with blessings overflows, Thine oil anoints my head.

此生此世主賜恩惠，讓我享用無窮；我願住在主聖殿中，日夜讚美歌頌。
世上眾人來去匆匆，我卻尋得安息；我不再作陌生客旅，聚天倫樂融融。

The sure provisions of my God attend me all my days;
O may Thy house be my abode, and all my work be praise.
There would I find a settled rest, while others go and come;
No more a stranger, nor a guest, but like a child at home.

Welcome Visitors!

Thank you for worshipping with us today! After English service, please join us for coffee or Bible study. We would also love to connect with you! Feel free to fill out a visitor's card and give it to any of our ushers.

歡迎新朋友！

歡迎您今天與我們一同敬拜！如果您是第一次來到我們中間的訪客，我們希望在崇拜結束之後，能有更多機會與您交談，互相認識。請您填新朋友卡，交給任何一位招待都可。

SUNDAY SERVICES 主日崇拜

English Service 英文崇拜 // 9am

Chinese Service 中文崇拜 (國/粵)// 10:45am

UPCOMING EVENTS 事工預告

03/26/23 (日 SUN.)
CHURCH BUSINESS MEETING
教會常務會議

04/07/23 (五 FRI.) @ 7:30 pm
GOOD FRIDAY SERVICE
受難日崇拜

04/09/23 (日 SUN.) @ 10 am
EASTER COMBINED SERVICE
復活節聯合崇拜

04/15/23 (六 SAT.) @
SPRING CLEANING
春季大掃除

05/27-29/23
(六~一 SAT~MON)
2023 FAMILY RETREAT
2023 家庭退修會

2023 FAMILY RETREAT 家庭退修會

Theme 主題：Connect 聯結

Date: May 27-29 (Sat~Mon)
日期: 五月 27~29 日 (六~一)

Register today!
不要遲疑，今天就報名！

Registration online or at the entrance of
the Fellowship Hall
可上網報名
或在團契廳入口處報名



Chinese Baptist Church of Coral Springs 珊瑚泉華人浸信教會
Chinese Baptist Church of Miami 美亞美華人浸信教會

2023 Family Retreat 家庭退修會

CONNECT 聯結

May 五月
27~29, 2023
(Sat.~Mon.)

Christian Retreat
Conference Center
1200 Glory Way Blvd,
Bradenton, FL 34212

Registration begins March 5th 三月五日開始報名
Scan here for online registration 網上報名請掃描

Make Space for What Matters – 5 Spiritual Habits for Lent

Week 3: Meditation

Work. School. Relationships. Health issues. Bills. Global pandemics. With so much going on in our lives, it's easy to get distracted from the things we actually want our lives to be about.

So pause for a moment and take a deep breath. As you exhale, envision laying down whatever worries or distractions are competing for your attention. Then, focus on these words:

The Spirit of God has made me, and the breath of the Almighty gives me life.
(Job 33:4 ESV)

Think about that verse for a moment. Re-read it slowly and pay attention to every word.

As you reflect on that passage, consider this: your breath is sustained by the One who breathed you into existence. Although life may feel overwhelming at times, you are never far from the God who created and called you by name.

Pause again.

What you just walked through was a simple example of Scripture meditation. Meditation is referred to multiple times in the Bible as a way for followers of God to refocus and reflect on His words.

Meditation is not something that can be done in our own strength. It involves drawing near to God and asking Him to make His thoughts and ways known to us.

Biblical meditation helps us see our circumstances from a holy perspective because we are allowing what is holy to influence our perspectives. When we choose to set aside time to meditate on Scripture, we are choosing to shift our focus onto God and His Word and off of ourselves and our world. We are allowing God to transform our thoughts and reshape our worldviews.

So as you prepare for the weeks ahead, try intentionally fixing your mind on God and His Word every day.

Take Action: Get God's Word into you during Lent by memorizing every Verse of the Day. As you do this, pay attention to any words or phrases that stand out to you, and ask God to clarify what He wants you to learn from that verse.

Scripture Reading:

Joshua 1:8, Philippians 4:8, Psalm 119:15, Psalm 104:34

<https://www.bible.com/reading-plans/24043-make-space-for-what-matters>

騰出空間給真正重要的事情：大齋期的五個屬靈習慣

第三週：默想

工作、課業、人際關係、健康問題、帳單、全球疫情。我們生活中有這麼多問題，讓我們很容易就從真正想過的生活中分心。

來，讓我們暫停一下，做個深呼吸。當你呼氣時，想像自己放下了憂慮或是令你分神的事情。然後，專注在這句話上：

神的靈造我，全能者的氣使我得生。（約伯記 33:4）

思考一下這段經文。慢慢地再讀一遍，注意每一個字。

當你思考這段經文時，想想這一點：你的存活是靠著那位賜給你氣息的神。儘管生活有時候可能無法掌握，但你和那位創造你、指名呼喚你的神從來不遠。

再暫停一下。

你剛剛所做的，就是默想經文簡單的示範。聖經中幾次提到默想，是讓跟隨神的人重新對焦來思想祂的話語的一種方法。

默想不是一件靠自己就可以完成的事情。我們需要先親近上帝，並祈求祂顯明祂的旨意，讓我們能夠了解。

聖經中所教導的默想，是幫助我們從聖潔的角度去看待環境，因為我們接受聖靈來影響我們的想法。當我們選擇分別一段時間來默想經文時，我們就是選擇把焦點轉移到神和祂的話語上，不再看自己和世界。我們接受神來轉變我們的想法，重新塑造我們的世界觀。

所以當你預備面對未來幾週時，試著每天都刻意地讓你的思想專注在神和祂的話語上。

採取行動：在大齋期間，背誦每日經文，讓神的話進入你的心裡。在你這麼做時，注意是否有特別吸引你的詞句，並祈求神顯明祂要你從那節經文中學習的功課。

讀經：約書亞記 1:8, 腓立比書 4:8, 詩篇 119:15, 詩篇 104:34

English Service Serving Schedule for March

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team	Fellowship Lunch
Mar. 19	Director Eric Chou	Leo Mueller	Minister Heather Shih	Christine Wong Angela Mueller	Deacon Alan Chan Wendy Wong	
Mar. 26	Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Shelly Chiu Lura Ducan	Deacon Alan Chan Wendy Wong	✓

中文崇拜本主日服事同工 (03/12/23)

講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng	敬拜帶領 & 領詩: 林啓璋執事、吳忠華
翻譯: 黃旋麗卿(粵), 馬如玉師母(E)	司琴: 嚴麗娟
招待: 劉秀玲,戴耀民	新朋友接待: 金德霞(粵), 陳文智(國)
影音: 黃卉君, 陳偉倫執事	
飯食事工-烹飪組: 李瑋	飯食事工-服務組: 粵語組

中文崇拜三月同工事奉表

03/19	講員: 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan 翻譯: 旋麗紅(粵), 區煒文執事(E) 招待: 杜與明, 唐明惠 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事	敬拜帶領 & 領詩: 徐久仁 司琴: 施亭竹傳道 新朋友接待: 繆詠琛(粵), 劉瑩 (國)
03/26	講員: 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan 翻譯: 張嘉燕(粵), 鄧少強(E) 招待: 陳閔傑, 王曉輝 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事 飯食事工-烹飪組: TBD	敬拜帶領: 陳偉倫執事 領詩 & 司琴: 吳忠華弟兄, 施亭竹傳道 新朋友接待: 袁美蓮(粵), 劉穎(國) 飯食事工-服務組: TBD

Community Groups & Life Groups
Weekly Gathering Date/Time
社區小組 & 生命小組每週聚會時間

English Ministry 英文事工

Community Groups 社區小組

Sunday	@ 5 pm	- Weston (In person only)
Monday	@ 7 pm	- Cooper City (In person only)
Wednesday	@ 7 pm	- Church (In person and zoom)
Thursday	@ 7:30 pm	- Coral Springs (In person only)
Thursday	@ 7 pm	- Boca (In person only)

Chinese Ministry 中文事工

Life Groups 生命小組

週日	下午	1:00	粵語四組 (教會)
週一	下午	3:00	餐福團契 (教會)
週三	早上	10:00	國語一、二組 (教會)
	早上	10:30	國語三組 (Boca Raton)
	晚上	8:00	粵語三組 (網上 zoom)
週四	早上	11:00	粵語二組 (教會)
週五	晚上	8:00	國語四, 五, 六組, 粵語五組, 愛加倍組 (教會)
週六	早上	10:00	西棕櫚灘 (網上 zoom)
	早上	11:00	粵語一組 (教會)

Children Ministry 兒童事工

Friday (五) @ 8 pm Kid's Club For Christ

Sunday (日) @ 9 am Children's Sunday School

@ 10:45 am Lil' & Jr. Church Worship

Youth Ministry 青少年事工

Friday (五) @ 8 pm Youth Fellowship Group

Sunday (日) @ 11 am Youth Bible Study

Chinese Baptist Church of Coral Springs

珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Dr. Coral Springs, FL 33071

PHONE: (954)255-9910 WEB: WWW.CBCCS.ORG